



Señor Comerciante

# nuevo <mark>Sedal</mark> 300ml

ahoraal alcance detodos

Compre a \$ **549** c/u

venda a \$790 c/u







### Contribución Necesaria

La última propuesta para mejorar definitivamente la calidad de la educación y posicionar a Chile en el largo plazo como un país desarrollado, no nos ha dejado indiferentes, por su simpleza, innovación y contribución necesaria de un grupo de profesionales que han actuado en forma desinteresada por un bien social.

Educación 2020 representa una solución simple, franca, a un problema muy complejo y que ha sido el "talón de aquiles" de la desigualdad y subdesarrollo durante muchos años.

El primer aspecto que rescatamos de este nuevo movimiento, es la valentía para reconocer la enfermedad y proponer medidas claras y coherentes, para mejorar sustancialmente la calidad de la educación en sólo 12 años.

El segundo mérito tiene que ver con reconocer las cualidades que el país tiene y de una vez por todas, trazarnos objetivos exigentes dado nuestro potencial. Lograr que el 20% más pobre tenga la misma educación que el 20% más rico en 12 años, es un desafío que Chile perfectamente puede alcanzar y es buen ejemplo para terminar con el conformismo que sólo se traduce en mediocridad.

Rescatamos la participación de los jóvenes y futuros profesionales en problemas de interés colectivo, ya que tempranamente se están haciendo cargo de responsabilidades que ellos mismos deberán enfrentar en el futuro. Es un muy buen síntoma para lo que esperan las futuras generaciones en términos de un mayor bienestar para el país.

Elevar la dignidad de los profesores, a través del posicionamiento de la pedagogía como una de las carreras relevantes del país, permitirles un mayor y mejor perfeccionamiento en el extranjero, ofrecerles cambios de experiencias con profesores inmigrantes y una profunda transformación en las infraestructura de las aulas, es el punto de partida necesario en un problema donde se necesitan educadores capacitados y ambientes motivadores para los educandos desde la primera edad.

Es indudable que los forjadores de este respetable movimiento no han descubierto la panacea y como ellos mismos señalan, no pretenden ser expertos en educación. Es reconfortante, en todo caso, conocer una propuesta desinteresada, profesional, con apoyo transversal en los sectores políticos, empresariales y educativos.

El mensaje final que podemos reconocer del movimiento 2020, es que el país demanda constantemente de la visión desinteresada de diversos profesionales en materias de interés común. Demanda que seamos capaces también de salir de nuestras oficinas y buscar soluciones a partir del entendimiento colectivo, no dejándoselo todo a la clase política. Es y debe ser una contribución necesaria.



Armando Jara J. Gerente General



Foto Portada: empresaria, Mabel Flores Cartegiani de Capitán Pastene, edición Nº 75 Noviembre-Diciembre 2008.

Director Fundador: Mario Landa Reyes

Consejo Editorial: Armando Jara J., Yerko Luksic N., Sergio Vásquez Y., Ricardo Apara M., Marcela Zapata P. y Rodrigo Landa G. Director: Rodrigo Landa G. Colaboradores: Dario Rojas M., Sonia Rosas G. y Francisca Rojas R. Diseño y Diagramación:

Luz Eliana Cortés, Marcelo Riffo R. y Rodrigo Riffo P. Fotografía: Marcelo Vildósola G. y Ricardo Ramírez. Producción: Líder Publicidad Ltda. Impresión: Quebecor World Chile S.A. Rabié S.A. Administración Central: El Roble 770. Pisos 8,9 y 10 Chillán. Fono: 42-200600 Fax: 42-224679. Centro de Distribución Chillán: Ruta 5 Sur, Km. 418, Chillán Viejo Fono: 42-200500 Fax: 42-200555. Centro de Distribución Santiago: Camino a Melipilla 15.000, Maipú Santiago Fono: 2-6773100 Fax 2-5356497. Centro de Distribución Antofagasta: Ruta 5 Norte Km. 1.358,5 Manzana N, Sitio 2. Parque Industrial La Negra Fono: 55- 207100 Fax: 55-207110. www.rabie.cl



# Soluciones Simples Para Un Problema Grave

Como una iniciativa ciudadana surgió el movimiento EDUCACION 2020 que pretende superar en sólo 12 años la verdadera "tragedia griega" que significa la educación chilena. Miles de personas e instituciones de todos los sectores se han plegado a la propuesta.

as cifras de la educación en nuestro país son escalofriantes. Según estadísticas comprobadas, sólo el 8 por ciento de los chilenos con educación superior terminada comprenden completamente lo que leen y resuelven problemas aritméticos sencillos. Esa es la realidad de nuestra educación que, según los expertos, "es una vergüenza nacional" que nos ha costado y seguirá costando décadas de inequidad, baja productividad, y por lo tanto, bajas remuneraciones. El debate sobre la mala calidad de nuestra educación es antiguo y, en general, se atribuye a la formación que reciben los profesores, no sólo en las universidades, también en la enseñanza básica y media. Si bien existen muchos maestros buenos, motivados y que se sacrifican en condiciones extremas, es preciso reconocer una cruda realidad: el 40% de los alumnos que ingresan a estudiar pedagogía no pueden extraer conclusiones de un texto simple. Cuando se transforman en profesores, 4 años más tarde, siguen sin poder hacerlo, y así se convierten en educadores. La verdad es que durante décadas, quienes ingresaron a estudiar pedagogía, salvo honrosas excepciones vocacionales, lo hicieron porque el puntaje no le daba para otra carrera.

#### **EDUCACION 2020**

Frente a esta verdadera "tragedia griega" que nos afecta, ha surgido un movimiento que, a los pocos días de darse a conocer, ha concitado un apoyo transversal, no sólo de especialistas, también de estudiantes, profesores, economistas y políticos de todos los sectores. Se llama Educación 2020 y fue lanzado por el ingeniero Mario Waissbluth y los centros de alumnos de las escuelas de ingeniería de las Universidades de Chile y Católica. La simpleza de los planteamientos y la posibilidad cierta de implementarlos, provocó tal revuelo, que todos los medios de comunicación lo alabaron y la Comisión de Educación de la Cámara de Diputados lo aprobó por la unanimidad de sus integrantes.

#### **PLANTEAMIENTOS SENCILLOS**

El padre del plan, ingeniero Mario Waissbluth, explicó a Bienvenidos que "no pretendemos ser expertos en educación, sabemos que el tema es complejo y por eso hemos hecho planteamientos sencillos. Nuestra pretensión, al menos por ahora, es movilizar a la ciudadanía para que exija por medios pacíficos y democráticos, una solución definitiva al principal problema

estructural del país, la llave maestra a la equidad, la justicia social y al desarrollo. Los actuales incentivos políticos y constitucionales en Chile fuerzan a que los actores políticos no vean más allá de la próxima elección. Los ciudadanos son los únicos que pueden alzar la voz para alterar esos incentivos y obligar a abordar un problema que toma tiempo, cuesta plata y no es políticamente gratuito", precisa el ingeniero.

### ¿Qué proyecta hacer para motivar a los ciudadanos?

"Voy a dar la pelea para que este movimiento ciudadano genere una presión tan grande, que sea irresistible y estas fuerzas opuestas que hoy se restan, empujen en igual dirección. Por eso vamos a empezar a ser cada día más molestosos. Vamos a sacar a los candidatos presidenciales al pizarrón antes de la elección".

#### ¿Cuál será la actitud con el Colegio de Profesores que ya se opuso a su plan?

"Pretendemos llegar a un acuerdo sensato con el Colegio de Profesores. Dificulto que éste pueda rechazar lo que estamos planteando en el primer punto de la carta abierta con 10 medidas: un proyecto sobre carrera docente que siente las bases para que en forma gradual el país pueda tener una planta de profesores equivalente a la de los países industrializados, con remuneraciones, incentivos y prestigio similares. Y al mismo tiempo, directores líderes que puedan corregir el desempeño docente. Hoy tenemos un círculo perverso, en que entran cabros con 400 puntos a estudiar pedagogía, salen sabiendo lo mismo y se convierten en profesores".

Mario Waissbluth, ingeniero, creador del plan Educación 2020.



En 12 años, el 20% más pobre de la población debe tener la misma educación que el 20% más rico.

**EN QUE CONSISTE EL PLAN** 

**Primero:** todos los profesores tienen que tener -certificadamente- las mismas competencias de sus pares en países como Finlandia o España. Todos. El que enseña en un colegio del barrio alto de Santiago y el que enseña en una escuela rural.

**Segundo:** los directores de esas escuelas deben tener las competencias requeridas, los recursos y sobre todo las atribuciones necesarias para poder liderar el proceso educativo.

#### ¿Cómo lograrlo?

Para lograr estas dos metas, desafiantes, pero simples y claras, se requerirán muchas cosas: más y mejores jardines infantiles, modificación significativa del Estatuto Docente, evaluación docente inequívoca y transparente, retiro anticipado y digno de muchos profesores, entrenamiento de alto nivel y re-certificación para aquellos profesores que tengan el potencial, concurso inmediato de los directores vitalicios de escuelas municipales que aún persisten en el sistema, cierre de carreras pedagógicas espurias, que entregan títulos de profesor a personas no calificadas, examen nacional de habilitación para nuevos maestros, fortalecimiento a nivel internacional de las carreras pedagógicas serias, reducción del número de alumnos por aula donde se requiera, reparación o meiora de infraestructura deficitaria, y salas con una condición climática aceptable, además de inmigración de maestros bilingües.

#### **LO MAS IMPORTANTE**

Becas y una promesa de remuneración equivalente a la de un ingeniero, abogado o médico, al momento de egresar, para que alumnos de buen nivel se interesen en cursar una renovada y prestigiada carrera pedagógica, en un modelo educativo basado en el rigor, los valores, la excelencia y el esfuerzo de profesores y sobre todo, de los alumnos.

Posibilidad de entrenar en pedagogía a egresados de alto nivel de otras carreras, que puedan hacer un gran servicio-país en escuelas deficitarias.

#### **LO DIFICIL**

Además, según el plan, se requieren tres decisiones fundamentales:

**Primera:** Comenzar de inmediato. Realizar todo esto tomará no menos de doce años, de ahí el nombre de este movimiento: EDUCACION 2020, para que el 20% más pobre de los estudiantes tenga la misma calidad de educación que el 20% más rico en el año 2020.

**Segunda:** Suscribir un pacto nacional educativo a 12 años plazo, que contemple una negociación seria y constructiva con el Colegio de Profesores para modificar y flexibilizar el Estatuto Docente, sentando las bases para una nueva carrera docente de nivel internacional, y permitir que los directores de escuela puedan ser líderes educativos, en lo administrativo y lo pedagógico.

**Tercera:** Asumir, como país, el compromiso de invertir recursos crecientes, hasta llegar a más de mil millones de dólares anuales adicionales el año 2020.

#### **CARRERA DOCENTE Y RECHAZO DE PROFESORES**

El manifiesto Educación 2020 contempla el envío al Parlamento de un proyecto de ley sobre Carrera Docente, que siente las bases para que, en forma gradual pero garantizada, el país pueda contar hacia el año 2020 con una planta completa de profesores de nivel equivalente a los de países industrializados, con una estructura de remuneraciones e incentivos, monetarios y no monetarios, similares a los de otras carreras prestigiadas en Chile. Esta ley debe proveer una estabilidad laboral razonable y una capacitación permanente a los maestros, pero al mismo tiempo debe permitir a los directores de colegios municipales la posibilidad de incentivar los mejores resultados y corregir las fallas más graves al desempeño docente. De no adoptarse esta medida, será muy difícil atraer a buenos egresados de educación media para que se conviertan en profesores, por mucho que se les provea de becas para sus estudios universitarios; Asignación de 3.000 becas adicionales para alumnos con puntaje superior a 650 puntos en la PSU que opten por estudiar una carrera en pedagogía. Estas becas sólo deberían asignarse a quienes prosigan y terminen sus estudios en carreras pedagógicas rigurosamente acreditadas. También se propone dar carácter obligatorio al examen nacional de habilitación, tanto de competencias disciplinarias como pedagógicas, para cualquier profesor que ingrese a trabajar en el sistema público de educación.

Conocida la propuesta, el Colegio de Profesores la calificó de equívoca y de no centrarse en lo medular porque "deja en manos de los docentes toda la responsabilidad de la mala calidad de la educación, sin considerar la crisis del sistema en general". La directiva gremial, que preside Jaime Gajardo, argumentó: "se ha dejado instalada la idea de que el Estatuto Docente sería la gran causal de los problemas en la calidad de la educación, ya que pone mucho acento

en la formación inicial de los docentes, pero nada dice de la administración del sistema educativo, del financiamiento, de la participación y de las políticas de educación".

"Se hace una comparación con los sistemas educativos de Finlandia y España, colocándolos como ejemplos a seguir, sin embargo, en esos países la educación pública administrada por el Estado juega un papel preponderante y además los maestros cuentan con carrera profesional y estatuto". "Se insiste en una política salarial de los incentivos, sin estabilidad laboral de los docentes, cosa que nosotros rechazamos porque creemos que la estabilidad es fundamental para el desarrollo de la pedagogía". "Lo que planteamos es que aquí lo que se requiere es el forta-



#### MONICA JIMENEZ, MINISTRA DE EDUCACION

"Estoy totalmente de acuerdo, nosotros en el ministerio estamos trabajando en la misma línea, aunque no sólo por el 20 por ciento sino por el 80/80".

#### BLAS TOMIC, DIRECTOR DE TRANSELEC Y EX PRESIDENTE DEL METRO

"Es una iniciativa inteligente y patriótica. El sistema político no ha sido capaz de gestionar una reforma educacional verdadera en 20 años de democracia, y por eso rescato la iniciativa ciudadana impulsada por Waissbluth".

#### OSCAR GARRETÓN, PRESIDENTE DE FUNDACIÓN CHILE

"Waissbluth ha logrado mover de sus sillas a la ciudadanía. Tuvo la rudeza y franqueza de decir que la educación es un desastre, un problema mayor que el Transantiago. Estamos asistiendo al primer gran movimiento nacional de masas nacido en la red en nuestro país. Chile entró así a la movilización ciudadana vía internet".

### CRISTINA BITAR, EMPRESARIA, EXPERTA EN COMUNICACION ESTRATEGICA

"¿Dónde está la clave del movimiento Educación 2020?. En mi opinión, en que es una apuesta jugada, que no busca quedar bien con nadie y no trata de equilibrar intereses. Simplemente propone con convicción la solución de un problema que, por lo visto, a los chilenos les importante bastante más de lo que parece".

#### EDUARDO ENGEL, ECONOMISTA Y ACADEMICO DE LA UNIVERSIDAD DE YALE

"La propuesta Educación 2020 tiene elementos que me llevaron a apoyarla con entusiasmo. Se hace cargo de los grandes desafíos que tenemos para mejorar la calidad de la educación. Por ejemplo, tener mejores profesores y un mejor Estatuto Docente. El entusiasta apoyo que ha despertado esta iniciativa entre los estudiantes universitarios, con varios centros de alumnos entre los promotores, permite ser optimista respecto de que Educación 2020 tendrá un impacto político". lecimiento de la educación pública, pues aún cuando se mejorarán significativamente nuestros salarios y la formación docente, en el actual esquema seguirá habiendo educación para ricos y para pobres y ese es el tema que 2020 oculta".

#### **APOYO TRANSVERSAL**

Pocos días después de lanzada la idea, el movimiento contaba con el apoyo de miles de ciudadanos, entre ellos 2.372 profesores de educación básica y media, 29 instituciones educacionales de todo nivel y 32 centros o federaciones de estudiantes universitarios. Y las adhesiones a través de internet, se multiplican diariamente. Entre quienes apoyan públicamente la iniciativa, aparecen los economistas Eduardo Engel y Carlos Massad, la senadora Evelyn Matthei; la presidenta de la Sociedad de Instrucción Pública, Patricia Matte; escritor Roberto Ampuero; empresario Blas Tomic; sicólogo Benito Baranda; doctor en Educación, Abraham Magendzo; gerente de la Fundación Chile y ex subsecretario de educación, José Weinstein; Presidente de la Corporación Nacional de Colegios Particulares, Rodrigo Bosch; Presidente de Fundación Chile, Oscar Guillermo Garretón; actor Francisco Melo; Oscar Landarretche, ex ministro de energía; Patricia Politzer, periodista; Patricio Navia, cientista político; Marcelo Trivelli, ex intendente de Santiago; Ricardo Israel, cientista político; Mateo Budinich, Instituto de Ingenieros de Chile; Adriana Delpiano, Directora Ciudad Parque Cerrillos; Alejandra Mizala, Profesora Ingeniería Industrial, U. de Chile; Alexander Galetovic, investigador, CEP; Alicia Frohman, historiadora; Álvaro Neira, Red Chilena de Estudiantes de Ciencia Política CHILECIP; Andrea Repetto, Economista U. Adolfo Ibáñez; Andrea Srur, Federación Internacional Estudiantes de Medicina; Bernardita Méndez, Consejo de Innovación y muchos otros connotados personajes de la vida nacional.



Jaime Gajardo, presidente del Colegio de Profesores de Chile.



# Sugafor reemplazó el azúcar



Para ti, que te preocupas de tu bienestar y el de tu familia, prefiere **Sugafor**: Porque tiene \*0 calorías por porción, es libre de sodio y dulce como el azúcar.



Pruébalo.





# RABIE INCORPORA A SUS SERVICIOS La Factura Electrónica

La empresa quiere dar un impulso al mejoramiento de la eficiencia de los procesos y con ello, optimizar el servicio a sus clientes a través de la gestión electrónica de cada documento.

n equipo multidisciplinario integrado por personal de Administración, Sistemas, Auditoría y Contabilidad de Rabié, trabaja a toda máquina para poner en marcha un cambio necesario en los flujos de información con sus clientes. Se trata de la incorporación a sus servicios de la factura electrónica, sistema que permitirá, a partir del 2009, que la empresa pueda, entre otras ventajas, disminuir costos en el proceso de facturación, además de facilitar el desarrollo del comercio electrónico a los comerciantes minoristas.

Hernán Zurita Velozo, gerente de Contabilidad y Finanzas, informó que la primera etapa de este importante avance fue elegir a la empresa proveedora del software de facturación electrónica. Una vez realizada esta tarea, se adquirió el programa computacional adecuado y se comenzó inmediatamente con las tareas de adecuación de nuestros sistemas y procedimientos internos, con el objeto de poner en marcha esta nueva aplicación en la empresa. "Nosotros elegimos a South Consulting, a través de su producto Signature, no obstante, la responsa-

bilidad de liderar la implementación, es de Rabié", agrega.

electrónica, no nos libera de enviarla de todas formas junto a la mercadería. Ahora, el cambio también se verificará a través de un nuevo concepto en diseño", puntualiza. Respecto de nuestros proveedores, aquellos que sean emisores electrónicos, la modalidad de intercambio y notificación de documentos, sean estas facturas electrónicas o notas de crédito, operará en forma obligatoria. clientes entren al mundo de la facturación electrónica. El Servicio de Impuestos Internos está incentivando que

LAS VENTAJAS El uso de la factura electrónica permitirá una disminución de papelería en las bodegas y cajones. "Con esto, además de agilizar los flujos de información y físicos, podremos disminuir la cantidad de espacio que usan estos documentos, ya que el programa permite almacenar de forma muy segura cada factura en respaldo electrónico. En el mismo sentido, debemos recordar que las copias podrán ser enviadas a nuestros clientes mediante correo electrónico. Ha pasado en innumerables ocasiones que una persona extravía una factura y debe venir hasta las oficinas para solicitar una copia.



Un equipo multidisciplinario que integra a todas las áreas del quehacer de Rabié, ha estado trabajando para la exitosa puesta en marcha de la Factura Electrónica, a partir del año 2009.

"Esto se hizo con el fin de mejorar los procesos, una constante de Rabié. En la práctica, el uso de factura electrónica nos permitirá disminuir los costos del proceso de facturación, potenciar la gestión electrónica de los documentos, contar con mayor resquardo de la información y fortalecer el concepto de seguridad y rapidez en el proceso. El cliente también tendrá la posibilidad de recibir su factura a través del correo electrónico, de tal forma que contará con un respaldo de ese documento oficial. La forma de envío de los documentos tributarios a nuestros clientes, seguirá siendo mediante el procedimiento tradicional, a través de nuestros transportistas", agrega.

Hernán Zurita Velozo, gerente a cargo del proyecto, asu-

me que, en una primera etapa, el proceso será voluntario

para los clientes que requieran el envío de la factura en

archivo electrónico por intermedio de mail. "El que sea

"Esperamos que en un futuro no muy lejano, nuestros todos los contribuyentes puedan entrar a este proceso. Todo indica que el comercio tenderá a lo electrónico".

Desde ahora, esto no pasará, porque al tenerla respaldada en su correo, puede obtener una copia sin problemas". Desde el área de Contabilidad y Finanzas, se explicó que no existe riesgo de pérdida o robo de documentos timbrados. "El proceso también cuenta con seguridad y privacidad de los datos. Esto nos permite confirmar aún más la transparencia con que siempre ha actuado nuestra empresa y en línea con el cumplimiento de la normativa tributaria. Si alguna persona guisiera fotocopiar el papel para utilizarlo en más de una ocasión, haciendo mal uso de este documento, aparecerá una leyenda que alertará de inmediato, ya que cuenta con un sistema de seguridad que inhabilita la acción. Fuera de esto, nuestros clientes y proveedores deben seguir con su contabilidad como siempre lo han hecho, además de archivar toda la información dentro de su computador. El documento también estará respaldado en el Servicio de Impuestos Internos, incluso, se podrá consultar su validez a través del sitio www.sii.cl", aconseja Hernán Zurita.

La industria también se beneficiará de este cambio. "Todos nuestros proveedores que estén trabajando con factura electrónica, podrán enviarnos vía e-mail los documentos, realizando de esta forma envíos y recibos de los mismos documentos. Esto mejorará considerablemente los tiempos en los procesos de contabilización y declaración de los impuestos, lo que no es un hecho menor", afirma.

#### **MAYOR EFICIENCIA**

Rabié siempre ha buscado ir mejorando los procesos que integran la cadena logística. Por eso, la incorporación de este nuevo servicio se alza como un gran avance en esta materia. "Este es un cambio transversal que engloba a toda la empresa. El proceso debe ser abordado a través de todas las áreas y, desde ese punto de vista, estamos trabajando en una primera línea con profesionales de los más diversos departamentos. Estamos sosteniendo reuniones periódicas dos días a la semana, más lo que requiere la carta gantt que nos hemos planteado. Todo esto con el fin de adecuar la factura electrónica a una relación armónica entre todas las áreas para la consecución de un objetivo común", sostiene el gerente.

Los plazos de implementación serán durante el primer semestre del año 2009. En una primera etapa, el sistema comenzará a operar en el Centro de Distribución de Chillán. En una segunda fase, será incorporado en Centro de Distribución Santiago, para luego llegar a Antofagasta. "La idea es que el cien por ciento de Rabié sea emisor de factura electrónica. Creemos que todas las áreas se van a ver beneficiadas porque se producirá un ahorro de costos. Las grandes empresas tienden a ser más eficientes y nosotros vamos en esa dirección". "Sólo esperamos que nuestros proveedores y clientes se sumen a este nuevo sistema de comercio, ya que está com-

probado que trae más ventajas que desventajas. No debemos olvidar que, a través de la factura electrónica, eliminamos el riesgo de pérdida o robo de documentos, que existe seguridad y privacidad, adicionalmente podemos lograr un mayor control sobre los antecedentes que usualmente manejamos. Esto último, porque los archivos electrónicos se pueden almacenar de mejor forma, con una regulación más flexible y segura", agrega.

En cuanto a las características de este nuevo documento, el cliente o proveedor de Rabié deberá saber que los folios utilizados en los documentos tributarios electrónicos, se autorizan vía internet, además de ir firmados digitalmente por el emisor. No requerirán imprimirse en un papel con fondo pre impreso ni timbrado y se podrá enviar, vía internet, un ejemplar de cada documento que el contribuyente emita al Servicio de Impuestos Internos. "El impacto en las demás áreas de la empresa y Rabié en general, no es de carácter tan significativo desde el punto de vista de su funcionamiento, sin embargo, la factura electrónica nos permitirá generar ahorros en algunos procesos administrativos y operativos. Este es un nuevo cambio tecnológico en nuestra empresa, lo que se enmarca en nuestra política de mejoramiento continuo en la prestación de servicios a nuestros clientes a lo largo de todo el país", finaliza Hernán Zurita.





# DE PUREN A Las Grandes Ligas

Uno de los mejores defensas centrales del fútbol chileno, Oscar Rojas, nació en este histórico pueblo de la región de la Araucanía. Su padre, un antiguo cliente de Rabié, recuerda los inicios del destacado deportista.

n las cercanías del Parque Nacional Nahuelbuta, a 58 kilómetros de Angol y 146 de Temuco, se ubica Purén, sitio de gran significación histórica, porque fue el punto estratégico y clave en la Guerra de Arauco, en donde los mapuches, por más de trescientos años, opusieron gran resistencia a la dominación española. La actual villa, creada por mandato de Cornelio Saavedra el 9 de febrero de1869, se sitúa a 3 kms. de los antiguos fuertes españoles, ordenados levantar por Pedro de Valdivia y destruidos en tres oportunidades por las huestes mapuches. Con

la pacificación de la Araucanía, comienzan a llegar colonos chilenos y europeos, produciéndose un singular encuentro de culturas.

Las principales actividades económicas son la agricultura y la forestal. También es famoso por su producción de frutillas blancas y el merquén, un ají tostado muy apetecido, que es elaborado por los mapuches. Purén – que en Mapudungun significa "dentro de las cuevas"- es una comuna de 14 mil habitantes, calles pavimentadas y casas que recuerdan la influencia de los colonos suizos, que llegaron allí hace más de 100 años.

#### **PURENINO DE CORAZON**

Orlando Rojas Parra lleva a Purén en el corazón. Jamás se ha ido de la comuna. Miembro de una familia de agricultores, apenas terminó sus estudios, comenzó a trabajar, ahorró y hace 35 años se independizó instalando su propio negocio. Es uno de los más antiguos clientes de Rabié: "Soy de los primeros, desde que se creó distribuidora (1980) trabajo con ellos. La esencia de Rabié no ha cambiado, su filosofía de trabajo sigue igual, muy cercanos con los comerciantes,

muy buenos vendedores, muy atentos, nada que decir. Acá los vendedores se transforman en amigos de los clientes. Siempre he recibido un servicio muy personalizado y de mucho profesionalismo". De su matrimonio con una descendiente de italianos, nacieron cuatro hijos, uno de ellos Oscar Rojas Giacomazzi, uno de los mejores defensas centrales del fútbol chileno. Aunque sus primeras armas las hizo en el básquetbol integrando las filas de la ex Escuela Superior de Hombres -hoy Pedro de Oña- tuvo un sorpresivo salto al primer equipo del Club Unión Deportiva con sólo 14 años.

De su pueblo natal, donde jugó como delantero, buscó suerte en los cadetes de Malleco Unido de Angol, club que en aquellos años - fines de los 70- militaba en la Segunda División del fútbol profesional. Tras dos temporadas en la tienda angolina, emigró a la región del Bío-Bío para probar suerte en Deportes Concepción. "Oscar tomó una muy buena de-cisión" –dice su padre- "porque en Deportes Concepción se portaron muy bien con él, no sólo lo recibieron sino que además, le permitieron terminar sus estudios secundarios. También tuvo la suerte que el entrenador del club, Pedro García, aquilatara de inmediato sus condiciones y lo transformara en un zaguero



Orlando Rojas Parra, antiguo cliente de Rabié y orgulloso padre del futbolista Oscar Rojas.

Orlando Rojas, siguió paso a paso, la historia deportiva de su hijo.

central que, enseguida, llamó la atención por su buen manejo de la pelota y su excelente juego aéreo.

#### ¿Cuál fue su travectoria desde entonces?

"Cuando Pedro García fue designado como entrenador de Colo-Colo, pidió que se contratara a Oscar. Fue compañero de Carlos Caszely, del "Pollo" Véliz, Vasconcelos, el "Chupete" Hormazábal, Leonel Herrera, Lizardo Garrido, Mario Osbén, Raúl Ormeño, Cristian Saavedra y varios más. Estuvo 9 años en Colo-Colo. El año 1983 fue elegido el mejor central de Chile, tengo varias revistas y fotografías que muestra todos esos éxitos. Siempre lo favoreció su envergadura física".

#### ¿Cómo era Oscar durante la época de apogeo futbolístico?

"Siempre tuvo mucha fortaleza sicológica, como futbolista era muy fuerte anímicamente, jamás se bajoneaba. El siempre ha sido sencillo y de bajo perfil, siempre ha sido poco comunicativo, dio muy pocas entrevistas durante su trayectoria. Se dedicaba completamente al fútbol, fue un excelente profesional, muy respetado por sus compañeros, entrenadores y dirigentes. En Colo-Colo ganó tres títulos nacionales y muchos otros torneos. Colo-Colo lo declaró intransferible y no lo quiso vender a Brasil cuando Élías Figueroa regresó a Chile".

#### ¿También fue seleccionado chileno?

"Claro, varias veces, para el Mundial del 82 en España, don Luis Santibáñez, quien falleció hace poco, lo convocó como reserva de Elías Figueroa. Obvio que jugó Figueroa, porque estaba en su mejor momento".

#### **EXITO EN MEXICO Y RETIRO**

Una vez terminada la participación de Chile en el Mundial de España, Oscar Rojas regresó a Colo Colo y, posteriormente, fue contratado por el club Morelia, de México. Nuevamente, el entrenador Pedro García fue decisivo en su traspaso al fútbol azteca. El DT., que valoraba las excelentes condiciones futbolísticas de Oscar, pidió a los dirigentes del Morelia, que lo habían contratado como entrenador, que compraran el pase del zaguero central chileno.

Rojas respondió a la confianza de su entrenador. Fueron 3 años de alta competencia y una carrera ascendente que lo llenó de éxitos hasta que sufrió una lesión en los tobillos v abandonó definitivamente el fútbol, a los 29 años.

#### Don Orlando, ¿usted iba a ver los partidos de Oscar a Concepción o Santiago?

"Si, varias veces. A Concepción fuimos siempre. Tanto por Concepción como por Colo-Colo. También lo veíamos por la televisión o escuchábamos los partidos por la radio, más la radio en ese tiempo. Los diarios se demoraban como tres días en llegar a Purén. Iqual leíamos los comentarios, aunque fueran atrasados".

#### El hecho de ser Oscar de Purén y usted papá de él, ¿qué pasaba acá en la comuna cuando jugaba Oscar y lo hacía bien?

"La gente preguntaba, tomaba las revistas, tenía muchos adeptos. Siempre preguntan, hasta el día de hoy. ¿Y qué es de Oscar, cuándo vendrá?. Todavía preguntan y mantiene muchos amigos de infancia.

#### ¿Cómo es la relación con su hijo?

"Muy buena. Conversamos mucho por teléfono, porque el vive con su familia en Santiago, donde tiene una empresa de vidrios para la construcción. Hace poco estuvo aguí en Purén. Venía recién regresando de un viaje de vacaciones a Estados Unidos con sus hijas. Es un hijo muy cariñoso".

#### ¿Qué piensa Oscar del fútbol actual?

"Ya no comenta, va a cumplir 50 años, hace mucho que dejó el fútbol. De repente lo mandan a buscar los ex compañeros para jugar baby fútbol, pero por los compromisos comerciales que tiene en su empresa, ya no le motiva iqual que antes".



Leonardo Véliz, Severino Vasconcellos, Lizardo Garrido, Raúl Ormeño y otros.



# RUGEN LOS MOTORES EN El Grand Prix Rabié 2008

Dos automóviles 0 Km., 25 viajes a Brasil para 2 personas cada uno, son algunos de los premios que entregará esta original competencia, a vendedores y clientes.

El sábado 25 de octubre se inició la primera etapa del Grand Prix Rabié 2008, evento que permite a la fuerza de ventas, proveedores y clientes, participar en una atractiva y emocionante competencia al más puro estilo de la Fórmula Uno. Un evento que, bajo el slogan "la meta depende de ti", tiene como objetivo cumplir las metas de ventas que se ha planteado la empresa, para los meses de noviembre y diciembre. En el Centro de Distribución Chillán, engalanado como los principales circuitos del "circo tuerca", convergieron vendedores, ejecutivos de las empresas proveedoras, clientes de la zona sur y la plana directiva de la compañía, para sentir el "rugido de los motores" y levantar la bandera a cuadros que

dio inicio al campeonato. El segundo "circuito" de este Gran Prix se disputaba el sábado 8 de noviembre, en el Club Hípico de la capital, con la participación de los centros de distribución de Santiago y Antofagasta. En cada uno de los circuitos, los proveedores instalaron stands que emularon a los "pits" de la Fórmula Uno, es decir los boxes donde permanece el equipo de apoyo de los pilotos, con promotoras ataviadas con overoles de competición. Los premios para vendedores, supervisores, subgerentes de ventas, clientes y grandes clientes son espectaculares: van de MP3 hasta dos automóviles cero Km., pasando por estímulos en efectivo y 25 viajes a Brasil para dos personas cada uno. Como para que los motores rujan como nunca.





# TICAPE Se Renueva Para la





- ✓ Típs Nutricionales
  ✓ Sugerencias de
- Preparación
- Nuevos Diseños

# EJECUTIVO DE RABIE RECIBE PREMIO POR Gestión en Prevención de Riesgos

Asociación Chilena de Seguridad galardonó al gerente de operaciones, Manuel Cofré.

a sostenida labor de prevención de riesgos en el trabajo creando lugares sanos y seguros donde desarrollar las tareas diarias, es una contribución real y eficiente con el desarrollo social y económico del país. Por esta razón, la Asociación Chilena de Seguridad (ACHS) ha instituido el Premio de Prevención, categoría Gestión Efectiva. Esta distinción se otorga anualmente al ejecutivo de línea de una empresa que en el año haya realizado el mayor aporte a la gestión preventiva de accidentes y enfermedades profesionales, tanto al grupo de trabajadores bajo su dirección, como así también al Comité Paritario y Departamento de Prevención, acompañado de una baja accidentalidad del rubro. El galardón correspondiente a 2007 fue conferido a Manuel Cofré, gerente de operaciones de Distribuidora Rabié, quien lo recibió durante una ceremonia celebrada en el auditorio del Hospital del Trabajador de Concepción durante el mes de septiembre del presente año. "Es una distinción para Rabié –destacó Cofré- porque la empresa durante años ha mantenido bajos índices de accidentes en cuanto a cantidad de personas y días trabajados. Es necesario considerar que en Rabié trabajan más de mil personas directamente, más otro millar de personal externo. Es un mérito también, de nuestros expertos en prevención, Paula Jones y Patricio Luengo, quienes tienen una preocupación permanente de innovar y dotar de equipos para cumplir estrictamente las normas de seguridad". El gerente de operaciones sostuvo que en Rabié se considera como una actividad prioritaria y permanente prevenir los accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, mentalidad que asumen todos sus trabajadores. "Programa en como una actividad prioritaria y permanente prevenir los accidentes del trabajo y enfermedades profesionales, mentalidad que asumen todos sus trabajadores.



Marcela Leiva, gerente (S) ACHS, Región del Bío-Bío.



# RABIE COMPARTE CON

# PROVEEDORES Durante Asado Campestre

Toda una tradición es el encuentro con ejecutivos de grandes empresas proveedoras. Preservar las tradiciones huasas, cultivar la amistad más allá de las relaciones profesionales y estimular a los proveedores por su gestión en el abastecimiento logístico, es el propósito fundamental del asado de Fiestas Patrias que, tradicionalmente, ofrece el Área de Operaciones de Distribuidora Rabié a los ejecutivos de dichas empresas. Este año no fue la excepción. En un hermoso escenario -el campo de Jorge Rabié Uauy, Presidente del directorio de Rabié- se cumplió con la folclórica tradición. Asistió un grupo de ejecutivos de importantes empresas, tales como Unilever, Procter & Gamble, CMPC, Carozzi, Tres Montes Lucchetti, Empresas Tucapel, Compañía Manufacturera Aconcagua, entre otras. Fue una jornada de agradable esparcimiento y grata convivencia con el gerente general de Rabié, Armando Jara y el Gerente de Operaciones, Manuel Cofré. No faltó, como oportunidades anteriores, la patriótica alocución de Fernando Landaida, de Unilever quien, vestido con un elegante traje de huaso, reivindicó las tradiciones del campo chileno y rindió un sentido homenaje a la patria que fue entusiastamente festejado por los asistentes. En la oportunidad se entregaron estímulos a los proveedores que destacaron este año por mejorar sus desempeños logísticos, tales como plazo de entrega de mercaderías en los Centros de Distribución, porcentaje de cumplimiento en la cantidad de productos entregados versus lo solicitado y otras categorías. Fue una jornada campestre amable que los asistentes valoraron como una de las gratas tradiciones de Rabié.



Manuel Cofré, gerente de operaciones de Rabié, compartiendo con proveedores.



Gonzalo Cáceres, ejecutivo de CMPC Tissue y Armando Jara, gerente general de Rabié S.A.

## **PRESTIGIOSOS**

# Protectores Solares Llegan a Rabié

Las famosas marcas Hawaiian Tropic y Banana Boat son distribuidas al comercio minorista en formatos especiales y exclusivos para el canal.

ubo una época en que era considerado de prestigio tener una piel clara y las mujeres usaban grandes sombreros y permanecían siempre ocultas en la sombra para prevenir que se les bronceara la piel. Tener el cutis lo más pálido posible implicaba no sólo elegancia, también situación social de privilegio. Todo eso cambió cuando Coco Chanel, la revolucionaria diseñadora de modas francesa, se fue de vacaciones y regresó con un bronceado increíble. De repente broncearse era lo nuevo en prestigio, se convirtió en señal de una vida descansada y en la actualidad es evidencia de unas buenas vacaciones. Da status.

Bronceado saludable. Esas son las palabras que deben tener en cuenta todas las personas que durante el verano estén tendidas al sol. Hace ya algunos años que la gente ha tomado mayor conciencia sobre los cuidados que requiere la piel en la época de mayor calor y es por eso que se percibe esta tendencia. ¿Cómo se logra este bronceado saludable?. Usando de manera correcta los distintos tipos de productos que existen en el mercado.

Pero no sólo los veraneantes deben protegerse del sol. En los últimos años, ha habido una creciente preocupación sobre los riesgos de salud por la exposición a los rayos ultravioletas emanados por el sol. La exposición a los rayos ultravioleta acarrea muchos riesgos de largo plazo, como son el cáncer de piel, daño en los ojos, debilitación del sistema inmunológico y envejecimiento prematuro de la piel. Por ello es que los especialistas recomiendan que el cuidado de la piel es muy importante para prevenir enfermedades futuras, especialmente en el caso de los niños.

A comienzos de 2008, la multinacional Eveready Co., adquirió a nivel mundial las marcas Playtex, Hawaiian Tropic, Banana Boat, condición que le significó agregar a sus productos pilas y linternas Energizer, Eveready y máquinas de afeitar Schick, los bloqueadores solares de prestigio mundial y artículos para bebés como mamaderas, chupetes, toallitas húmedas y tampones, estos últimos bajo el sello Playtex. Hawaiian Tropic es la marca que más categorías tiene: bebé y niños, protección general,





after sun, autobronceantes, faciales, bloqueador especial para deportistas, aceites v carrot. En nuestro país, Eveready de Chile S.A., que mantiene una prolongada relación comercial con Distribuidora Rabié -a través de las pilas y linternas Energizer, Eveready y las máquinas de afeitar Schick- ahora sumará los bloqueadores solares y se está evaluando la incorporación de los productos Playtex, con formatos especialmente preparados para el canal tradicional.

Varinia Ancelovici, product manager de estos nuevos productos, destacó la importancia que su empresa le asigna a la asociación con Rabié, "porque se trata de la más grande y prestigiosa distribuidora del país y que tiene la más amplia cobertura. Es, para nosotros, un aliado de gran importancia y con ellos desarrollaremos una serie de acciones para potenciar las ventas de los protectores solares Hawaiian Tropic y Banana Boat y en evaluación los productos Playtex para bebés y tampones". Ancelovici, ingeniero comercial, egresada de la Universidad Diego Portales, precisó que el comercio minorista representa el 40 por ciento de las ventas, "de modo que gran parte de nuestro negocio está puesto en el canal. Sabemos que hay un gran potencial, queremos darle mucha fuerza y en eso estamos trabajando con Rabié".

#### **EMPAQUES ESPECIALES**

En este contexto, la empresa ha trabajado en la creación de formatos especiales y exclusivos para los minoristas, entre ellos, una tira pack de protección solar labial, con ocho blíster de Marca Hawaiian Tropic Banana Boat. Respecto de los protectores solares. Varinia Ancelovici destacó la botella de 120 ml., con Factor de Protección Solar (FPS) 60, y dos productos especiales para el canal tradicional, en formato de pomos, los que se venden exclusivamente en el canal minorista. Ellos son: bloqueador Ozono FPS 70 de 90 ml.; bloqueador solar Baby Faces FPS 50 de 90 ml. En la marca Banana Boat se han creado seis formatos: bloqueador sport FPS 50, de 118 ml.; bloqueador Baby FPS 50 de 118 ml.; bloqueador Kids FPS 50, de 118 ml.; bloqueador de protección general FPS 30, de 118 ml.; bloqueador de protección general FPS 50, de 118 ml.

Los productos de ambas marcas, han sidorecomendados por la Fundación de Cáncer a la Piel en el mundo.

En la marca Playtex, se ha desarrollado un empaque especial de sólo cuatro tampones de flujo regular, que es único en el mercado y que únicamente está destinado al canal minorista. Además de los productos para lactantes, como mamaderas y chupetes. "Estos formatos especiales reflejan el interés de nuestra empresa por el canal minorista y continuaremos realizando acciones destinadas a potenciar nuestros productos, además de los que ya estamos realizando junto a Distribuidora Rabié", indica Varinia Ancelovici. La ejecutiva detalla que se están realizando promociones de valor que favorecen a los comerciantes y que se informarán oportunamente a todos los clientes. 🤣



CAPITAN PASTENE

Donde Los Mapuches

Parlan Italiano

Una de las comunas más prósperas de la región de la Araucanía, donde se registra la integración perfecta entre las culturas mapuche e italiana.

n Capitán Pastene, pequeño y hermoso poblado de no más de 5 mil habitantes y unas mil quinientas casas de estilo renacentista, se produce y se palpa una integración entre dos culturas, realmente asombrosa: la tarantela y la cueca se bailan con el mismo entusiasmo y fervor patriótico y la empanada junto a los cappeleti es el menú más apetecido por sus habitantes. Los mapuches "parlan" italiano y los descendientes italianos hablan el idioma mapuche. Es bastante singular la historia de Capitán Pastene o "La Pequeña Italia", como también se le conoce. Ubicado a alrededor de 100 kilómetros de Angol es, actualmente, una de las comunas más prósperas de la provincia

de Malleco, logrando en los últimos años consolidarse como uno de los principales centros turísticos, gastro-

nómico y cultural de la región de la Araucanía. La fundación de esta ciudad se une a la historia de cien familias italianas, que dejaron su país para vivir en las tierras del sur de Chile. Estos colonos provenían de la Provincia de Módena, Región de la Emilia Romagna. El poblado se fundó el 11 de marzo de 1905, con el nombre de "Nueva Italia". Luego fue cambiado de ubicación –a 10 kilómetros de Lumaco- por lo cual recibió el nombre oficial de Capitán Pastene, en homenaje al

La camelia es la flor típica de Pastene.

ilustre marino italiano, Juan Baustista Pastene, quien fuera el brazo derecho de Pedro de Valdivia, al cual le dio el título de Almirante. En general, las familias inmigrantes desde Italia eran campesinos o jornaleros, que vieron una oportunidad de desarrollo en Chile. A ellos les habían ofrecido 70 hectáreas de terreno para cada familia, con casa y herramientas para trabajar la tierra. Nada más lejos de la realidad. Cuando llegaron a Capitán Pastene, tras el largo viaje por mar, se vieron enfrentados a condiciones muy diferentes a las prometidas: un verdadero infierno verde, tapizado de bosques impenetrables y suelos montañosos inútiles para la agricultura. Tampoco había casa, terrenos, ni herramientas. Todos fueron hacinados en una barraca donde permanecieron durante mucho tiempo, padeciendo situaciones increíbles. Pero no se amilanaron.

Hoy, tras un siglo de esfuerzo, los descendientes de aquellos inmigrantes, han desarrollado su comunidad sin perder las tradiciones italianas, las que conviven paralelamente con las tradiciones chilenas. Su principal actividad económica es la explotación forestal, aunque en los últimos tiempos ha surgido la gastronomía y servicios turísticos.

La industria casera de los cecineros locales genera productos de una calidad notable. Las piernas de jamón o prosciutto, con dos años de curación, son de la más alta calidad.

#### **FAMILIA CON HISTORIA**

Atraído por su peculiar historia del pueblo y su afamada excelencia gastronómica, revista Bienvenidos llegó hasta Capitán Pastene para conocer en terreno las singularidades de este bello poblado sureño. Nos hospedamos en unas preciosas cabañas de propiedad del matrimonio formado por José Flores Cavalleri y Genny Fulgeri Venturelli, quienes sintetizan perfectamente la historia de estos inmigrantes que, preservando las costumbres de su cultura, consiguieron vencer las dificultades propias del exilio no forzado y labrarse un porvenir para ellos e hijos.

José Flores Cavalleri atesora la historia del pueblo con verdadero entusiasmo: "Nuestros abuelos llegaron entre 1904 y 1905, a través de una gestión que se hizo con el entonces Presidente de Chile, Domingo Santa María. El gobierno italiano, luego de conocer una poco afortunada inserción de inmigrantes en Talcahuano tiempo antes, se mostró reacio a autorizar el viaje, pero la intervención de un paisano, Jorge Richi, venció la oposición gubernamental. El viaje fue largo, en







Los Sauces y en carreta hasta Lumaco".

#### ¿Cómo fueron los comienzos de la colonización?

"Muy difícil. Todo era puro bosque nativo, por ello las primeras actividades que se desarrollaron fueron madereras. Tuvieron que arrasar con todo para poder sembrar y tener los alimentos. El crecimiento de Pastene fue lento, pero al mismo tiempo explosivo. En 1907 cuando viene el presidente Pedro Montt se hizo una exposición agrícola, ganadera e industrial y ahí creció mucho: había fábrica de gaseosas, madera, un almacén, luz, fue extraordinario. Más o menos el año 1920 se abre el tren entre Capitán Pastene y Los Sauces. Eso permitió sacar mucho producto, especialmente madera. A partir del año 1980 se instalan muchos aserraderos y el crecimiento en la actividad de la madera fue exponencial".

Durante los primeros años de residencia en Chile, los colonos mantuvieron contacto postal con sus familiares en Italia, lo que poco a poco se fue perdiendo. Sólo en 1989 la reanudaron, incorporándose a la Asociación Emilio Romagnia que está en todo el mundo y se preocupa de todos los italianos de su región. José Flores Cavalleri reconoce que esta asociación ha sido fundamental para recuperar los vínculos con la patria italiana: "Viajamos a Italia el año 1992, esta asociación nos recibió súper bien, fuimos 9 matrimonios. Nos encontramos con familiares, fue muy emotivo. Llegamos al aeropuerto de Milán y nos estaban esperando. Algunos nos arrodillamos para besar la tierra. Muchos pensaron que íbamos en la búsqueda de algunas pertenencias, porque algunos hermanos el año 1904 y 1905 se quedaron cuidando los bienes allá y otros se vinieron. Pero nuestro interés era reencontrarnos con nuestros orígenes y con nuestra familia, nada más que eso".

#### "PROSCIUTTO MONTECORONE": IL vero sapore italiano

Mabel Flores Cartegiani, sobrina del Presidente del Club Audax Italiano, es la síntesis perfecta de la integración chileno-italiana. "Mis abuelos" -relata con simpatía- "llegaron en 1905, desde Módena y trabajaron con mucho esfuerzo. Tengo las dos nacionalidades, me encanta tenerla, vibro con la cueca y con la Tarantela, me encantan las empanadas acompañadas con un plato de Cappelleti. Nuestro trabajo, mío y de Angelo Lubini, mi esposo, quien en estos momentos se encuentra en Italia, es mantener la historia que nos une; hacer jamones no sólo por un tema comercial, sino que este jamón representa el sacrificio de los nonos. Nuestro local, que ustedes pueden ver, está hecho para que la gente que viene retroceda en el tiempo y reivindiquemos el esfuerzo de los colonos italianos. Obviamente también hay un tema comercial, porque hacer jamón no es barato, se necesita un capital, se sala solamente en invierno y hacer jamón es lento. Vendemos en el punto de venta y distribuimos en otros lados, incluidos restaurantes y hoteles".

#### ¿Algún otro negocio?

"También tenemos el molino, que fue construido en el año 1916. Es una obra de ingeniería magnífica que representa cabalmente el ingenio de los "nonos" (abuelos) y las ganas de hacer cosas".

#### ¿Cómo es la vida en Pastene?

"Es lenta y sacrificada. Todos nuestros trámites tienen que hacerse afuera, hay que salir a Traiguén. La medicina está afuera, el pediatra de mis hijas está en Temuco. Acá hay correo y Registro Civil, pero no tenemos bancos. Mis niñas, por ejemplo, luego tendrán que ir a estudiar afuera. Lo bueno sin embargo, es la vida tranquila, mis hijas cruzan la calle tranquilamente, la niñez se vive de otra manera, se juega con la tierra, con los vecinos, se disfruta la naturaleza".



Molino artesanal de 1916.

Local de venta "Prosciutto Montecorone".





Víctor Sepúlveda, vendedor de Rabié junto a Orlando Cartes, cliente de Capitán Pastene.



Rafael Muñoz, vendedor de Rabié junto a Erika Cavalleri, dueña del supermercado "Guisellini" de Lumaco.

#### **COMERCIO VALORA EL SERVICIO DE RABIE**

#### **VIVIMOS EN UN PARAISO**

Orlando Cartes Jara está feliz en Capitán Pastene, se siente viviendo en el paraíso. Hace 22 años instaló un almacén de abarrotes y desde entonces es cliente de Rabié: "Es increíble la rapidez del despacho, hay veces que tomo el pedido en la noche y al día siguiente en la mañana están entregando". Casado, dos hijos -uno cursa derecho en Temuco y la menor, aún está en el colegio- es un optimista y no se cansa de recomendar a sus colegas comerciantes de Chile que visiten su ciudad: "cuando tengan oportunidad, vengan con su familia y no se arrepentirán". Respecto de la actividad comercial en Capitán Pastene, no tiene dudas: "está muy bien, en invierno decae un poco pero entre sentiembre y marzo es muy bueno



The second secon

Mis clientes son amigos, de confianza, todos muy buenos clientes. Acostumbran no sólo a la compra puntual del día, los fines de semana hacen pedidos, ya que para ellos es mucho más cómodo que viajar a otra comuna".

#### ¿Y cómo observa la situación económica?

"Pobres no se ven, la verdad es que la comuna está bien, buena calidad de vida, somos privilegiados en ese sentido. Es muy buena la mezcla entre italianos y chilenos".

#### **EL COMERCIO EN LUMACO ES IDEAL**

El matrimonio formado por Erika Cavalleri y Guillermo Guisellini, también son descendientes de colonos italianos, pero han desarrollado toda su actividad en Lumaco, a pocos kilómetros de Capitán Pastene. Son propietarios del supermercado Guisellini y clientes de Rabié desde siempre. "Hemos tenido la suerte de que nos atienda el mejor vendedor de Rabié, Rafael Muñoz, premiado el año pasado", dice Erika. "Son muchísimos años los que trabajamos con Rabié, ya que somos comerciantes como hace 40 años. La relación ha sido muy buena, el despacho es muy eficiente, compras hoy y el camión está al día siguiente acá, en eso marca la diferencia Rabié, los demás proveedores no despachan tan rápido. En eso también ayuda Rafael para gestionar los despachos en forma rápida y siempre recibe una buena respuesta desde el centro de distribución".

#### ¿Por qué viven en Lumaco y no en Capitán Pastene?

"Porque mi mamá era de Lumaco y vivieron siempre acá. Yo he vivido toda la vida acá y lo hemos pasado muy bien. Tengo varios nietos, se vienen todo en el verano para acá, con pololos, le tenemos en nuestra piscina un freezer con bebidas y todo lo que quieran, después no se quieren ir".

#### ¿Cómo es la vida en este lugar?

"Hay mucha plata, ya que el gobierno se ha portado muy bien con los mapuches, les han regalado tierras, becas para que estudien y bienes a través de la Conadi, los podemos ver en camionetas 4x4. Acá no hay conflictos con los mapuches, son parte muy importante de nuestro entorno. En general, en Lumaco se consume mucho, nos ha ido bien. Tenemos una buena relación con la comunidad, yo fui concejala y ahora mi yerno es candidato a alcalde. La comuna completa tiene 12.000 habitantes y mucha conexión rural. Siento que no nos falta nada por el momento".

# NUEVA LÍNEA HOGAR RABIÉ

Calidad a toda prueba





## SUGAFOR

## El Sustituto Perfecto del Azúcar

Es el endulzante más sano del mercado y está indicado para todo consumidor, especialmente niños, embarazadas, diabéticos y personas con sobrepeso. Rabié ya lo incorporó a su amplio mix de productos.

na verdadera revolución en el rubro de los edulcorantes generó en Chile la llegada de Sugafor, un sustituto del azúcar, con su mismo sabor, pero que no contiene calorías por porción. Esto permite que pueda ser consumido sin problemas por niños, embarazadas, diabéticos, personas con sobrepeso y por quienes padecen el mal de fenilcetionuaria o enfermedad infantil metabólica. Desde agosto de este año, este saludable producto es distribuido por Rabié a sus clientes de los canales tradicional, institucional y mayoristas.

La composición de Sugafor es a base de sucralosa, que es el único edulcorante de bajas calorías que se fabrica a partir del azúcar. La molécula de sucralosa tiene la particularidad de ser inerte y pasar por el cuerpo sin alterarse, sin metabolizarse, y es eliminada después de consumida.

La sucralosa, que fue descubierta en 1976, es 600 veces más dulce que el azúcar y se puede utilizar en reemplazo de ella para eliminar o reducir las calorías de una amplia variedad de productos, entre ellos: bebidas, postres, lácteos y frutas.

Más de 100 estudios científicos completados en los últimos 20 años han llegado a la conclusión de que es un producto seguro y que cualquier persona la puede consumir. En 1990, fue aprobada por la Administración de Alimentos y Fármacos de los Estados Unidos (FDA) y por el Comité Conjunto de Expertos en Aditivos Alimenticios de la FAO/WHO. La sucralosa ha sido aprobada por las más importantes autoridades reglamentarias del mundo, y consumida por millones de personas desde 1991.

Sugafor es un producto sano, destinado a todo consumidor, en especial para aquellas personas con problemas de insulina o de sobrepeso que no pueden consumir azúcar, o para quienes les resulta desagradable ese sabor amargo que dejan los edulcorantes artificiales. Es el primer endulzante natural hecho a base de sucralosa y que fue lanzado al mercado por la división Megahealtd de la Corporación Farmacéutica Recalcine.

A 85 años de su fundación, creada por el químico farmacéutico Nicolás Weisntein Rudoy, Corporación Farmacéutica Recalcine es la empresa familiar líder del mercado farmacéutico de Chile. Es considerado el primer laboratorio latinoamericano con investigación propia. Constantemente está desarrollando proyectos en biotecnología y estudios clínicos, bajo el alero de las principales instituciones formadoras de Chile y el extranjero.

#### **LIDER ABSOLUTO**

Mariano Casinelli Montero, ingeniero comercial, casado, gerente de división del laboratorio, explicó a Bienvenidos que Sugafor fue lanzado al mercado chileno en 2006. "Al principio sólo a través de visitas médicas para que estos profesionales lo recetaran a diabéticos y a personas que no pueden incorporar el azúcar a su dieta. Luego lo comercializamos en farmacias y supermercados. Fue tal el éxito que, en menos de un año, nuestro producto se transformó en líder en su categoría".

#### ¿Cuándo y por qué deciden introducir Sugafor a través del canal minorista?

"La empresa, luego de conocer el éxito en farmacias y supermercados, decidió masificar el producto y penetrar el comercio minorista, luego de observar que allí se vende también la sacarina y aspartame. Hicimos una exhaustiva investigación y concluimos que Distribuidora Rabié es la que tiene mejor estructura, mayor cobertura, llega a los mejores clientes y tiene la fuerza de ventas más grande y más capacitada. Desde el mes de agosto estamos trabajando con Rabié".

### ¿Cuál es la diferencia de Sugarfor con los otros productos como aspartame y sacarina?

"Sugafor es un producto absolutamente sano, a tal punto que es recetado por los médicos. El aspartame está seriamente cuestionado, a través de muchos estudios que demuestran que es dañino para la salud, aunque hay otros estudios que demuestran lo contrario. En cuanto a la sacarina, también es un producto muy discutido y algunos expertos afirman que aún es más dañina que el aspartame".

### Respecto del sabor, ¿cuál es la ventaja comparativa de Sugafor?

"Nuestro objetivo es dar la oportunidad de disfrutar del sabor del azúcar a todas aquellas personas que no pueden consumirla por orden médica o por un tema de calorías. Queremos que los consumidores de edulcorantes prueben nuestro producto y se den cuenta del sabor natural que tiene, sin remanentes amargos de otros endulzantes artificiales".

Distribuidora Rabié está entregando este producto a sus clientes en diferentes formatos: dispensadores de 110 y 440 tabletas, envases líquidos de 100 y 230 ml. para el canal tradicional y una presentación de 2.000 tabletas (mil sachet con dos tabletas cada una) para el mercado institucional. Además, un envase plástico de 205 gramos con Sugafor granulado, especial para hornear y cocinar las recetas favoritas, tales como queques,

Mariano Casinelli, subgerente de división de Laboratorio Recalcine.



un envase diferente al estereotipo de los tradicionales, correspondiendo a un empaque más parecido al azúcar. En estos primeros meses la presencia de Sugafor en el canal tradicional ha aumentado, ha tenido una excelente colocación, según los informes que tienen los ejecutivos de Recalcine. "Los comerciantes –indica Mariano Casinelli- han brindado una excelente acogida a nuestro producto y eso nos tiene muy satisfechos. La distribuidora, junto con nosotros, ha desarrollado una serie de actividades que han buscado, con éxito, posicionar el producto en los negocios pequeños del país. Conjuntamente con ello, la fuerza de ventas de Rabié participa en un concurso que les permite ganar valiosos incentivos por la venta de determinados volúmenes del producto y número de clientes".

#### "CURAR Y DISMINUIR EL DOLOR"

La Corporación Farmacéutica Recalcine es una empresa de la industria farmacéutica que ofrece una amplia gama de productos, orientados al cuidado de la salud humana y animal, como también, a la salud y belleza de las mujeres.

"Nos esforzamos día a día por elaborar medicamentos de la más alta calidad, que ayuden a disminuir el dolor y curar enfermedades, despertando sonrisas en aquellas personas que quieren una vida saludable", señala su declaración de principios.

Desde su fundación, Recalcine se ha ido modernizando, ampliando su capacidad de producción y, fundamentalmente, desarrollando una silenciosa y esforzada tarea de investigación científica en busca de calidad, eficacia y seguridad, y de esta manera, lograr el efecto terapéutico en los pacientes y los avances en las terapias médicas.

A principios de los noventa, Corporación Farmacéutica Recalcine inicia un fuerte proceso de expansión internacional. Los primeros países donde llegó con sus productos fueron Perú, Colombia, Bolivia y Paraguay. Hoy ya está presente en 16 países de Latinoamérica y, en el 2006, la compañía entró al continente asiático a través de una alianza estratégica que firmó con una empresa de Vietnam.



Una solución que, según algunos expertos, no evitará la congestión durante los fines de semana largo, porque las vías están construidas para el flujo normal de vehículos y no para los horarios "peak". La discusión surgió nuevamente luego de los tacos en Fiestas Patrias.

uando, hace diez años, se inició el proceso de concesiones de las autopistas interurbanas – que ya alcanza una inversión de 11.400 millones de dólares y más de 1.500 Montt- no se dimensionó el vertiginoso aumento del parque automotor del país. Al 2008 son más de 3 millones de vehículos que transitan por las calles y carreteras del país, lo que provoca tacos y congestiones que no sólo exasperan a los conductores sino que, además, provocan accidentes, contaminación y gasto desmesurado de combustible.

Las autopistas son la red de vías de calzadas separadas que son entregadas en concesión a empresas privadas. Este innovador sistema de concesiones establece una alianza entre el sector público y el privado, que permite al Estado utilizar recursos que antes destinaba a obras de infraestructura para otros proyectos de mayor rentabilidad social. Al mismo tiempo, el sistema permite a los privados recuperar su inversión durante el período en que operan las obras ya financiadas. El sistema de carreteras "a la europea", sin embargo, ha comenzado a mostrar sus debilidades. Cada vez que el calendario señala un fin de semana

largo, se producen gigantescas congestiones vehiculares que muchas veces alcanzan decenas de kilómetros con el consiguiente retraso en los viajes, tanto de ida como de vuelta, especialmente en los sectores denominados "peaje de Angostura", en la ruta 5 o en la ruta 68 que une a Santiago con la Región de Valparaíso. Los tres mil autos promedio por hora que circularon para el "18" por la autopista Santiago-Talca hacia la capital, entre las 13 y 21 horas, superaron la capacidad que tienen las dos pistas de la carretera y provocaron el caos. Ese domingó 21 de septiembre, según estadísticas del Ministerio de Obras Públicas, transitaron 35 mil vehículos entre Talca y Santiago, lo que provocó un taco de 20 kilómetros. En la Ruta 68 circularon más de 2.830 autos desde Viña del Mar hacia Santiago entre las 15 y 17 horas, y un accidente múltiple paralizó el tránsito por media hora.

#### **FALTAN PISTAS**

Durante la celebración de las pasadas Fiestas Patrias, la situación fue caótica en ambos lugares, como también en la llamada Autopista del Sol. Sin embargo, no sólo los peajes son los responsables de estos formidables "tacos"; basta un solo accidente para que todo el sistema colapse. El problema en común es que la capacidad vial para la cual fueron construidas las carreteras ya fue superada, según un informe de mayo de 2008 de la Coordinación de Concesiones del Ministerio de Obras Públicas. "El crecimiento de la ciudad ha generado diversos impactos sobre el sistema de transporte y las obras concesionadas interurbanas que acceden a la capital. El diseño y construcción de las carreteras son anteriores a este fenómeno. Los actuales estándares no están preparados para satisfacer las necesidades que se generan en sus inmediaciones y los flujos que demandan dicha infraestructura", dice el texto.

El diagnóstico del Ministerio de Obras Públicas coincide con el análisis de la Asociación de Concesionarios de Obras de Infraestructura Pública A.G.

(COPSA). Su Presidente, el abogado Herman Chadwick, dijo a Bienvenidos que "el explosivo crecimiento del parque automotriz está saturando las vías a una velocidad impensada. La infraestructura no está construida para horarios "peak", pues ello haría tan caras las carreteras y autopistas que no podrían ser financiadas. Actualmente, las vías interurbanas están construidas para un flujo vehicular de entre 2.800 y 3.000 vehículos por hora. Durante Fiestas Patrias, transitan sobre 3.200 y con un solo accidente, la capacidad se reduce a la mitad. Esta saturación obliga a realizar diversas medidas complementarias, entre las cuales la más importante es la construcción de terceras pistas para aumentar la capacidad". Opinión similar tiene el ministro de Obras Públicas, Sergio Bitar quien dijo a Bienvenidos que "no hay ninguna solución que permita enfrentar la congestión que se produce cuando tienes un fin de semana como el de las Fiestas Patrias pasadas, con 4 días de feriado y todo el mundo saliendo desde Santiago, una ciudad de 6 millones de habitantes, ni el país más avanzado del mundo lo resuelve".

Sin embargo, el secretario admitió que se están estudiando algunos mecanismos que permitan evitar que se colapsen las rutas de acceso a Santiago, entre las cuales está ampliar el número de pistas y el desplazamiento de los portales donde se cobra el peaje. Una de las primeras medidas, cuyo proyecto está en elaboración, es el traslado del peaje de Angostura. Los recursos ya están destinados e involucra el traslado y construcción de una moderna plaza de peaie con 19 casetas y tres portales de telepeaje -que probablemente recibirá pagos con TAG-, en el kilómetro 54 de la Ruta 5 Sur, en la Región Metropolitana, tres kilómetros al norte de su actual emplazamiento, donde hov existe un control de Impuestos Internos para camiones.

#### **LOS TAG**

Los problemas que se generaron durante las Fiestas Patrias, trajo de vuelta la polémica por los tags interurbanos y las posibles opciones para solucionar los tacos en los peajes y carreteras. El ministro de OO.PP., Sergio Bitar quien, en primera instancia anunció que negociaría la implementación de estos aparatos con las concesionarias, posteriormente las acusó de incumplir el contrato de concesión vigente, por no tener habilitado el tag en los pórticos de cobro.

A su juicio, "los contratos de las dos concesionarias (Santiago-Talca y Santiago-Viña del Mar) no están siendo cumplidos. Está escrito que tiene que haber un telepeaje, y en la práctica no funciona", reprochó el secretario de Estado. La autoridad no respondió por qué recién ahora, después de nueve años de ajudicación de los proyectos, el MOP detectó el incumplimiento de los contratos, y por qué no les cursó las multas contempladas. Consultadas por Bienvenidos, las empresas concesionarias argumentan que el propio MOP les pidió que no instalaran sus televías por separado, y que esperaran a que las autopistas urbanas estuvieran en funcionamiento para utilizar el mismo tag para todas las rutas, y evitar que cada carretera tuviera su televía.

### ATOCHAMIENTOS SIN SOLUCION

Herman Chadwick, presidente de las concesionarias reiteró a nuestra revista que "el problema de los atochamientos no es sólo un problema de los peajes, sino que faltan terceras pistas. "Sin tercera pista a San Fernando, Valparaíso y a San Antonio va a ser muy difícil que se terminen los atochamientos. Los problemas no son de los peajes, sino que de la capacidad de autos que tienen las carreteras en Chile, es algo que se repite en todas partes del mundo", dijo. Precisó que ya se le han presentado provectos de ampliación al Ministerio de Obras Públicas. "Estamos a la espera de su aprobación tanto de aquellas obras, como de los US\$ 500 millones en mejoramiento de las vías". Según el ejecutivo, lo que se podría conseguir con estas medidas es darle un mejor servicio al usuario, pero no solucionar el problema, "este problema no lo ha solucionado ningún país del mundo, las carreteras no están hechas para los días peak, sino que para los días normales", puntualizó Chadwick.

#### ¿Y qué pasa con los Tag?

"Actualmente se está definiendo un protocolo con el Ministerio de Obras Públicas para definir cómo y cuándo se incorporará el cobro electrónico. Los plazos aún no están definidos con exactitud, por cuanto se necesita considerar el control de los datos de 1,5 millones de tag, instalar un sistema de validación de las transacciones, emitir facturas y también hacer el seguimiento a los



a las crecientes necesidades".

### ENCUENTRO DEPORTIVO DE RABIE Reforzando Lazos de Amistad y Cooperación







La última jornada deportiva vivida en Rabié fue una nueva oportunidad para estrechar lazos entre los compañeros de las distintas áreas.

Como una iniciativa de los trabajadores de Administración Central, se dio el vamos a un gran encuentro deportivo, con el objetivo de profundizar los lazos entre las distintas áreas de Rabié. El evento se realizó durante el mes de octubre en el Parque Los Héroes de Pinto, donde se realizaron dos campeonatos de fútbol: uno mixto y otro de varones. En el primero resultó campeón el Departamento Comercial y Administración, mientras que en el campeonato de varones resultó ganador el euipo del área de contabilidad.

La jornada fue también amenizada por una peña folklórica y dos asados, que contribuyeron a recuperar las energías luego del arduo trabajo en equipo en el césped Pinteño.





### CENA DE CAMARADERIA Departamento Comercial de Rabié y Proveedores









El área Comercial de Rabié organizó una grata convivencia en el restaurant "Entre Alamos" de Chillán, con los ejecutivos de empresas proveedoras. El balance de la cena es muy positivo, ya que permite conocerse mejor en una faceta distinta a la laboral.

El Regalo perfecto para estas fiestas lo encontrará en el catálogo Estuchería



Lo Bueno y Lo Malo de La TV

No fue un buen año para la televisión chilena. Ausencias de contenido en la programación, espacios llamados "estelares" con falta de glamour y espectacularidad, teleseries con libretos repetidos y mucha chimuchina farandulera, conformaron una programación chata y poco entretenida.

Revista Bienvenidos solicitó a tres destacados repetidos y mucha chimuchina farandulera, conformaron una programación chata y poco entretenida.

Revista Bienvenidos solicitó a tres destacados repetidos y mucha chimuchina farandulera, conformaron una programación chata y poco entretenida.

Peor programa: Lola. Se transformó en un proyecto bicentenario. Podría llegar hasta el 2010 alargando un argumento que yera fome.

Peor Animador(a): Raquel Argandoña. Mucho ruido, muchas operaciones y... no pasó nada.

Mejor animador: Ricarte Soto, el opinólogo de Buenos Días a Todos, de TVN. Animando concursos, es el más gracioso de todos.

Mejor animadora: Katherine Salosny. Está como el vino... Nos embriaga a todos.

Mejor programa político: Vota por mi, de Liv TV, (canal 54 donde trabajo) Obyjo. Y Estado Na-

Mejor programa político: Vota por mi, de Liv TV. (canal 54 donde trabajo) Obvio. Y Estado Nacional de TVN (digo, para no ser tan poco objeti-

Mejor teleserie: El Señor de la Querencia. Imposible resistirse a seguir diariamente la maldad del

Marcelo Comparini, periodista, ha sido testigo de la evolución de la televisión chilena, desde la década de los 80 's.

en Tolerancia Cero.

#### MARCELO COMPARINI, PERIODISTA Y CONDUCTOR DE RADIO Y TELEVISIÓN

**Mejor estelar:** Los 80. Es de los pocos que me dieron ganas de ver (y estoy con problemas de memoria de largo plazo).

Mejor programa magazine: Buenos Días a Todos. Porque tiene a Felipe Camiroaga y a un equipo afinado a la perfección.

Mejor animador y animadora: Felipe Camiroaga y Diana Bolocco.

Mejor actor, actriz: Luis Gnecco (por la Ofis) y Aline Kuppenheim (por "La Buena Vida").

El que salió perdiendo este año: el público televidente.

El o la más olvidado de la TV: el o la creatividad.

La mejor teleserie: ninguna, la mayoría de las teleseries a estas alturas son una copia de otra o una adaptación de una extranjera. Cero creatividad.

El mejor y el peor programa de política: Paso.

#### RODRIGO GARRIDO, PERIODISTA, EDITOR DE **REVISTA TV Y NOVELAS**

Mejor estelar del año: estelares, estelares, no hay muchos, más bien programas prime y dentro de eso el que más disfruté fue Amor ciego. Ún programa redondo, salvo el final y lo que vino. Buen casting, buena dinámica de concurso y excelente generador de conflictos mediáticos.



Rodrigo Garrido, editor de la Revista TV y Novelas.

**Mejor programa magazine:** Cada día mejor... pese a que considero a Alfredo Lamadrid un tipo autorreferente y pasado de moda. Debo reconocer que sigo su programa religiosamente y siempre sacó de él un momento freak, un personaje olvidado o algún antecedente sabroso con el que he logrado aplausos en reuniones sociales. Es increíble, pero hay veces en que lo veo en la mañana y también durante la repetición de la media noche. Todo me parece jocoso: los auspiciadores, las secciones, los cantantes con playback y la "satánica" risa del conductor.

**Mejor animador y animadora:** para todos, Felipe Camiroaga. El tipo acaba de cumplir su sueño de animar el festival de viña y todo lo que hace es aplaudido por su séquito. El canal lo encuentra gracioso, vendedor y aunque lo último es cierto, su nivel hoy no está muy por sobre otros personajes de la televisión. Personalmente, me quedo con la chispa de Don Francisco, aunque lleva como 40 años haciendo lo mismo, no hay nadie como él.

Mejor actor, actriz: Willy Semler, se mandó un gran personaje en Mala Conducta, donde se liberó del malvado histérico que venía haciendo en cine y en TV para pasar a ser un marido frívolo, infiel y cabro chico. Notable trabajo para un actor que odié largo rato y hoy me inclino a sus pies. Mejor actriz, Magdalena Maxneef, un personaje que si hubiese estado en una teleserie del 13 o TVN se gana todos los premios. Mención honrosa para María José Prieto, por su personaje en comedia y su perfecto estado de conservación... una actriz que hace que los hombres apaguen la tele con las manos en la nuca.

El que salió perdiendo este año: el telespectador como siempre. Es cosa de ir programa a programa del 2008: menos estelares, los realities más fomes y con personajes más patéticos que antes. Seguidillas de espacios de baile donde se ve gente patinando a 10 kilómetros por horas, sin ninguna gracia y con el temor permanente de una caída. Las teleseries no aportaron nada nuevo, salvo algunos guiños en Mala Conducta de Chilevisión. Todo lo demás o estaba visto o no logró impresionar a nadie. Los matinales, los espacios juveniles, la sobre carga de pokemones en pantalla... mucho chapulín!!!!!.

El o la más olvidado de la TV: Gonzalo Bertrán, (periodista y director de TV ya fallecido). Si alguien tuviera la mitad del buen gusto y una pizca de su olfato, estaríamos viendo mejor televisión y conectados con los formatos rutilantes de los mejores canales del mundo. Segura-

mente habría glamour y por sobre todo, mayor rigurosidad en cuanto a la imagen y el trabajo que de vida a los programas de televisión. La olvidada?... Cecilia Bolocco, hay que reconocerlo, le hace falta a la tele....

La mejor teleserie: Lola, que más allá de ser una buena producción se transformó en un gran producto que marcará un giro en la forma de hacer y planificar teleseries. Una novela fome, con personajes que en un mes más nadie recordará, pero gracias a su indiscriminado alargue, canal 13 logró salvar la franja y hacer incluso que Don Amor, una de las teleseries más malas del último tiempo, se impusiera sobre Mala Conducta y Viuda Alegre.

El mejor y el peor programa de política: Réplica, de Canal 13. Sólo se emitió cercano a las elecciones municipales y en él se dieron varias situaciones que uno como televidente saborea. Candentes debates entre candidatos de los distritos emblemáticos, la polémica con haber llevado a Lucía Pinochet y un ex frentista que atentó contra su padre, o mostrar al verdadero Jorge Gajardo, un actor de pensamiento político limitado, elevado a candidato que es capaz de tratar de tonta a Constanza Santamaría y luego retractarse en pantalla.

Imposible no mencionar a Tolerancia Cero donde siempre hay debate, pese a la salida de Sergio Melnick, un provocador que tiene una mirada que refresca la visión de un conservador clásico. A propósito de mirada, hay una muy buena también en las notas de Estado Nacional, en TVN los domingos y buenos debates también. Es bueno en un año de elecciones que haya más programas y políticos en pantalla: entonces uno se da cuenta ique pobre es nuestra clase política!.



# NOVEDADES RABIÉ

### Abarrotes















### **Abarrotes**

### Bazar



### Higiene



### Perfumería





Colonia Gelatti Aromatics



**Toallas Femeninas** Ladysoft Nocturna



Crema Dental Colgate 134g. 3x2



Pack Ballerina Disney



120ml. Variedades



Shampoo Pantene Variedad, 400ml.



Shampoo H&S Variedad, 200ml.



Pantalla Protectora Rayito de Sol, niños 50 FPŚ









Perfumería









Negocio





Conservadora **BD-100** 



Conservadora SD-108



Conservadora SD-200



NOVEDADES RABIÉ

## SUB 20 "El futuro del fútbol es femenino. Por el juego. Por el mundo. Por las mujeres..." Joseph S. Blatter, Presidente de la FIFA.



# EL CAMPEONATO DE LA ILUSION

Aunque de lejos, los chilenos siempre hemos soñado con ser campeones mundiales de fútbol, ahora las esperanzas están puestas en "La Rojita", que disputará torneo planetario con grandes posibilidades de obtener un buen resultado.

Jor tercera vez en la historia, Chile organizará un evento de fútbol a nivel planetario, luego que la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), designara a nuestro país como sede del próximo Mundial Femenino Sub-20. Chile es el primer país sudamericano elegido para organizar una Copa Mundial Femenina, un privilegio que refleja la imagen que se tiene en el exterior de Chile, considerado uno de los países más prósperos y estables de la región. Desde el 19 de noviembre al 7 de diciembre, 16 selecciones femeninas disputarán este torneo mundial en cuatro sedes: Coquimbo, Chillán, Temuco y Santiago.

El momento más significativo en la historia del fútbol chileno fue la organización de la Copa Mundial de la FIFA en 1962. Esta fiesta quedó grabada en la memoria colectiva de miles de chilenos que paralizaron todo un país para ver las hazañas de la Roja. Este certamen marcó un hito para el fútbol chileno, que celebró el tercer puesto conquistado por su equipo nacional tras derrotar a Yugoslavia, en la que ha sido la mejor actuación hasta la fecha de su selección en el ámbito internacional.

Vale recordar que en estas tierras además, se disputó, en el año 1987, el Mundial Juvenil de varones, donde Chile ocupó el cuarto lugar.

#### **FUTBOL FEMENINO EN CHILE**

La cita mundial ha despertado una auténtica pasión por el fútbol femenino y las autoridades quieren aprovechar la oportunidad para que este movimiento tenga un sólido futuro. La historia del fútbol femenino en Chile se inicia en la década de los ochenta, cuando grupos de mujeres

comienzan a practicar este deporte en forma recreativa, organizando clubes y torneos de verano. A partir de ellos surge la base de la selección nacional y la competencia federada.

En 1991, la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), incorpora la expresión femenina en forma competitiva y oficial, al establecer la primera Copa Mundial Femenina. En Chile, la Asociación Central de Fútbol designa al ex iugador Bernardo Bello como director técnico de la primera selección nacional para las eliminatorias sudamericanas a dicho torneo. Un año más tarde, la Federación de Fútbol delegó la administración de las competencias internas a la Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), organizándose ligas federadas en Santiago, Concepción, Temuco, Valparaíso y Talca.

En el año 2006, la directiva de la Asociación Nacional de Fútbol Profesional (ANFP), comunicó a Chiledeportes que existía el interés y la posibilidad real de postular a la organización del Mundial Femenino Sub-17 del año 2008. Luego de intensas gestiones, la FIFA determinó que Chile sea sede del torneo, pese a que los otros postulantes, Ecuador y Nueva Zelanda, claramente contaban con mejor infraestructura para organizar el evento.

#### ¿CAMPEONAS DEL MUNDO?

Ser campeón del mundo es un sueño. De esos de los cuales no se quiere despertar. Una ilusión que por años ha tenido Chile en el fútbol. Desde lejos, por cierto. Pero soñar es gratis, y este 2008, otra vez el país está ilusionado con ocasión del Mundial Femenino Sub-20 que se organiza en Chile. La "Rojita" se está preparando con todo para la cita planetaria, que será sin dudas, el evento deportivo más importante que se celebrará en el año en este vasto territorio. Un grupo de jugadoras me-

nores de 20 años trabaja con fuerza desde hace ocho meses con un objetivo: hacer una excelente Copa del Mundo.

Marta Tejedor es quien guía este sueño. Ex jugadora, licenciada en educación física y estudiante de psicología, Marta Tejedor se ha dedicado durante más de trece años a entrenar equipos de fútbol, femeninos y masculinos. Ocupó el primer lugar en la promoción 2000 del curso de entrenador profesional de fútbol en España y dirigió el equipo femenino adulto del Atlético Madrid en las temporadas 2002-2003 y 2003-2004, además de cooperar con las selecciones femeninas de Madrid.

"La sensación de que en Chile guerían hacer algo grande, que había una inversión y todo un proyecto, me hizo pensar: no me lo quiero perder". Así explica Marta su decisión de aceptar el reto de las Rojitas. "Cuando llegué me encontré con una realidad del fútbol chileno a nivel femenino. Las chicas no tenían un buen estado físico y se notaba que acá el tema era absolutamente amateur". El tiempo ha pasado y la realidad es totalmente contrapuesta. "Hemos hecho un gran trabajo que ha rendido sus primeros frutos. Acabamos de ganar dos títulos en Centroamérica, donde de verdad fuimos muy superiores a todos los demás equipos", cuenta la entrenadora.

En menos de un año se ha logrado un avance que las jugadoras han sentido. Tanto Daniela Pardo, la capitana, como Romina Parraguirre -una de las arqueras- estuvieron en anteriores procesos. Por eso son voz autorizada para decirlo. "Antes de que llegara la "profe" Marta, esto era mucho menos profesional. Se veía mucho como un juego. Ahora se trabaja muy duro", confiesa Daniela.

Romina, en tanto, explica que "entrenamos como siete horas al día. Y eso es ahora en que hemos bajado la intensidad, porque antes eran nueve horas en que estábamos practicando. Los resultados están a la vista, no sólo hemos ganado dos campeonatos, además hicimos una gira internacional con muy buenos resultados". Marcelo Bielsa, DT de la selección adulta masculina, es un admirador del trabajo que ha realizado la española Marta Tejedor: "Los chilenos aún no dimensionan lo que Marta ha realizado en tan poco tiempo con el fútbol femenino. Con absoluta sinceridad les comento que la síntesis de la entrenadora es lo que más he podido valorar, porque es mi especialidad. Y si bien estoy llevando un ciclo que se asemeja al que ella está realizando, tengo la certeza de que lo que hacemos no tiene la dimensión de lo que ella logró hacer en menos de un año". •

#### LAS SEDES

ESTADIO NELSON OYARZUN DE CHILLAN: fue sometido a una drástica renovación para cumplir los requisitos necesarios para ser una de las sedes. Las nuevas instalaciones tienen una capacidad para 12.000 espectadores, y las butacas son de color rojo en honor al uniforme del equipo local, Ñublense. Se contempló la construcción de un moderno edificio de cuatro pisos divididos en áreas de servicios, prensa, deportiva y VIP con acceso centralizado. En el costado sur del estadio, que está completamente cubierto, se ubicaron los estacionamientos para autoridades, deportistas y funcionarios.

ESTADIO FRANCISCO SANCHEZ RUMOROSO DE COQUIMBO: fue sometido a una renovación integral que lo ha dejado prácticamente nuevo. Después de las obras, el estadio cuenta con 18.000 localidades individuales, además de un nuevo edificio de servicios y zona VIP. También se incorporó la banca de jugadores y técnicos a la tribuna, y se renovaron los sistemas de iluminación de todo el recinto. El remodelado estadio tiene forma de barco, como homenaje al carácter portuario de Coquimbo, conocida como una ciudad de tradición y leyenda pirata.

**ESTADIO MUNICIPAL DE LA FLORIDA:** fue reformulado y su aforo creció de los 7.000 a las 12.000 butacas. Cuenta con cuatro vestuarios, dos áreas de entrenamiento y excelentes accesos. Además se instalaron pantallas gigantes y mejoraron los accesos en el exterior del recinto. También se procedió a aumentar las áreas verdes circundantes.

ESTADIO GERMÁN BECKER, DE TEMUCO: es uno de los recintos deportivos más hermosos de Chile por su privilegiada ubicación, justo a un gran parque municipal. Fue sometido a grandes reformas, se colocaron butacas individuales para 18.000 espectadores, se completó el techo de las tribunas y se eliminó la pista atlética, para mejorar la visión de la cancha. El sector de tribunas VIP tiene cuatro niveles y accesos independientes, y se han instalado pantallas gigantes.



El Emblema Oficial muestra un cometa con los colores de la bandera chilena, además del celeste, que simboliza el hecho que se trata de un mundial femenino.



El Pingüino Rojo, creado por José Carmona, de Santiago, fue elegido como la Mascota Oficial de la Copa Mundial Femenína Sub 20.



El estudiante de diseño Christian Salinas es el autor del afiche oficial del torneo, luego de un concurso donde participaron universitarios de 50 instituciones de educación superior.





#### - 1 pavo

- 1 cebolla cortada en anillos
- 2 zanahorias en rodajas
- 1/2 taza jugo de limón
- 3 cucharadas de mantequilla
- 1/2 taza de vinagre
- 1 taza de agua Sal y pimienta

#### **PREPARACIÓN**

Un día antes de asar el pavo, frotarlo con sal por dentro y fuera. Ponerlo en una fuente con el vinagre mezclado con agua, pimienta, cebolla y zanahoria. Ir dando vuelta cada cierto tiempo el pavo, para que se impregne por todos lados. Dos horas antes de asarlo retirarlo de la fuente y estilar. Úntelo con una pasta preparada con la manteguilla y el jugo de limón. Rellenar con las zanahorias ralladas, manzanas y ciruelas; (coser con hilo y aquia el hueco por donde se rellenó). Adobar con sal y pimienta y poner en horno medio, vigilando que no se queme, por unas 2 1/2 horas aprox. Durante la cocción mójelo constantemente con el jugo que desprende.

### Producto con Historia

#### **SUCRALOSA**

En el año 1976, científicos pertenecientes al Queen Elizabeth College, de la Universidad de Londres, Inglaterra descubrieron la sucralosa, tras prolongada investigación encargada por una empresa productora de azúcar.

La sucralosa se fabrica a través de un proceso patentado de varios pasos que comienza con azúcar (sacarosa) v reemplaza a tres grupos de hidrógeno-

oxígeno en la molécula del azúcar con tres átomos de cloro. El resultado es un edulcorante estable con sabor muy similar al azúcar, pero sin calorías.

Un ejemplo de ello es el Sugafor, que elabora Laboratorio Recalcine y distribuye Rabié. Tras su descubrimiento, la sucralosa fue sometida a exhaustivas y rigurosas pruebas de seguridad durante un período de 20 años. Son más de 100 estudios científicos a que fue sometida obteniendo los resultados que los médicos indican: es recomendada para todas las personas, especialmente para niños, embarazadas y diabéticos.







